

KBA AKTIV

KONTAKT- UND BERATUNGSSTELLE ALTER
TEL. 237 65 65 – die Nummer für Ihre Wünsche und Anliegen

«Erben und Vererben»
Broschüre Neuauflage per 1. 3. 2002

COMPUTER-SPASS FÜR EINSTEIGER UND FORTGESCHRITTENE
Laufend Kurse in Kleingruppen bis max. 5 Teilnehmende
Auskunft und Anmeldung KBA, Vaduz, Tel. 237 65 65

COMPUTERIA
Unsere Computeria steht Ihnen zur Verfügung zum Üben am PC, Surfen im Internet, Hilfestellung bei Fragen ...
Auskunft und Anmeldung KBA, Vaduz, Tel. 237 65 65

Sozialberatung
Wir vermitteln Ihnen Hilfe, die Ihren Bedürfnissen angepasst ist.

ADMINISTRATIVE HILFE
Wächst Ihnen Ihre Korrespondenz über den Kopf? Oder brauchen Sie Hilfe bei Anträgen für Hilflosenentschädigung, Hilfsmittel oder Pflegegeld? Dann rufen Sie an!

BETREUENDE ANGEHÖRIGE
Betreuen Sie Ihre älteren Angehörigen und suchen Sie Rat und Unterstützung? Wir informieren und beraten Sie gerne.

KRISEN- UND KONFLIKTSITUATION
Schwierige Lebenssituationen wie Krankheit, Betreuungsbedürftigkeit, Unstimmigkeiten und Todesfälle in der Familie usw. machen Ihnen zu schaffen. Bei uns finden Sie ein offenes Ohr und Hilfe für neue Perspektiven.

Begleitung
HAUSNOTRUFTELEFON
Die Taste für die schnelle Hilfe

HILFE FÜR SENIOREN IN HAUS UND GARTEN
Vermittlung von handwerklicher Hilfestellung, Gartenarbeiten, kleinen Reparaturen etc.

Begegnung
MITTAGSTISCH – AUS NANA'S KOCHTOPF
Donnerstag, 22. August 2002, 12.00 Uhr essen Jung und Alt gemeinsam: Hilda's Rahmschnitzel, Nudeln und Salat. Bitte um Voranmeldung bis 20. August 2002.

Bewegung
VELOFAHREN:
Geleitete Halbtages- und Tagestouren ab 16. Juli 2002 jeden Dienstag. Anmeldung und Auskunft: KBA, Tel. 237 65 65.

BEWEGUNG MIT MUSIK
jeden Mittwoch in Nendeln

WALKING – DIE NEUE FITNESSLUST
in Schaan und Triesen

FITGYMNASTIK – ZUR STÄRKUNG DER KNOCHENSUBSTANZ
in Balzers, Triesen, Triesenberg, Vaduz, Schaan und Eschen

INTERNATIONALE FOLKLORE-TÄNZE – TANZEND ZU MEHR LEBENSFREUDE
in Vaduz

MÄNNERTURNEN – AKTIV UND FIT BLEIBEN
in Vaduz und Schellenberg

SCHWIMMEN, WASSERGYMNASTIK – BEWEGUNG IM WASSER
in Eschen, Schaan, Triesen und Balzers

SENIORENTURNEN – ZUR FÖRDERUNG VON GESUNDHEIT UND WOHLBEFINDEN
in Eschen, Nendeln, Schellenberg und Mauren

ALTERSTURNEN – BEWEGLICH BIS INS HOHE ALTER
jeden Freitag im Treffpunkt Ebenholz, Vaduz

Auskunft und Anmeldung: KBA Vaduz, Tel. 237 65 65

Liecht. Familienhilfen für Sie im Dienst

Familienhilfe/Hauspflege	
Balzers	Tel. 384 21 18
Triesen	Tel. 392 19 17
Triesenberg	Tel. 262 27 19
Vaduz	Tel. 232 98 90
Schaan/Planken	Tel. 233 24 84
Liechtenst. Unterland	Tel. 373 39 45
Gemeindekrankenpflege	
Balzers	Tel. 388 13 51
Triesen/Triesenberg	Tel. 392 19 50
Vaduz	Tel. 232 84 11
Schaan/Planken	Tel. 232 94 68
Liechtenst. Unterland	Tel. 373 22 26
Haushilfedienst für Betagte	
Balzers	Tel. 384 18 08
Triesen	Tel. 392 19 17
Triesenberg	Tel. 262 27 19
Vaduz	Tel. 232 98 90
Schaan/Planken	Tel. 233 24 84
Liechtenst. Unterland	Tel. 373 45 81 / 373 41 90
Mahlzeitendienst	
Balzers	Tel. 384 21 18
Triesen*	Tel. 392 42 82
Triesenberg	Tel. 262 69 06
Vaduz	Tel. 232 98 90
Schaan	Tel. 232 42 41
Planken	Tel. 373 27 78
Gamprin/Bendern	Tel. 373 22 83
Eschen/Nendeln	Tel. 373 20 34
Mauren/Schaanwald	Tel. 373 13 79
Schellenberg	Tel. 373 10 02
Ruggell	Tel. 373 45 81

Haushilfedienst für Betagte	
Balzers	Tel. 384 18 08
Triesen	Tel. 392 19 17
Triesenberg	Tel. 262 27 19
Vaduz	Tel. 232 98 90
Schaan/Planken	Tel. 233 24 84
Liechtenst. Unterland	Tel. 373 45 81 / 373 41 90

Mahlzeitendienst	
Balzers	Tel. 384 21 18
Triesen*	Tel. 392 42 82
Triesenberg	Tel. 262 69 06
Vaduz	Tel. 232 98 90
Schaan	Tel. 232 42 41
Planken	Tel. 373 27 78
Gamprin/Bendern	Tel. 373 22 83
Eschen/Nendeln	Tel. 373 20 34
Mauren/Schaanwald	Tel. 373 13 79
Schellenberg	Tel. 373 10 02
Ruggell	Tel. 373 45 81

Ortspilzkontrolleure(innen) im Dienst

Pilzkontrolle jeweils 18 – 19 Uhr nach tel. Voranmeldung

Unterland: samstags, dienstags und donnerstags
Frau Blank Brigitte, Natel 078/660 52 19 oder
Frau Gahr Sabine, Natel +423/768 14 86

Oberland: samstags, dienstags und donnerstags
Herr Bachmann Erich, Natel 079/280 99 51

Seniorenwanderungen des Alpenvereins

872. Wanderung der Gipfelstürmer – 705. Seniorenwanderung – 469. Freitagwanderung

Dank unzähliger Stunden Freiwilligen-Arbeit kann der Alpenverein jede Woche drei Seniorenwanderungen für jedermann kostenlos anbieten. Ein Hinweis auf unsere Seniorenwanderungen erfolgt im Veranstaltungskalender von Radio Ri um 8.40 und 11.40 Uhr, bei Ganztageswanderungen am Vorabend um 16.40 Uhr.



872. Seniorenwanderung
Am Donnerstag gibt es eine leichte Wanderung. Von der Post in Vaduz zum alten Waldhotelplatz und am Weiher vorbei zum Wildschloss auf 862 m Höhe. Der Abstieg erfolgt durchs Bannholz-Traggell nach Dux-Schaan. Treffpunkt: Donnerstag, 22. August um 13.20 bei der Post in Vaduz.

Ab 16 Uhr findet im Hotel Dux eine Orientierung über die Senioren-Wanderwoche vom 25. 8. bis 1. 9. im Waadtänder Jura statt. Wir sammeln am Sonntag, 25. August, die Teil-

nehmer/-innen in Wanderausstattung an folgenden Haltestellen ein: Mauren Post um 6.20, Nendeln Feldkircher Strasse um 6.30, Nendeln Post 6.32, Schaan RZ Hermann 6.40, Schaan Post 6.44, Mühleholz 6.50, Vaduz Falknis 6.52, Vaduz Post 6.55, Vaduz Au 6.57, Vaduz Rütli 6.58, Triesen Maschlina 7.00, Triesen Post 7.03, Triesen Adler 7.05, Bal-

zers Römerhof 7.10, Balzers Hotel Post 7.13, Trübbach Dornau 7.15. Bus-Fahrt über Zürich-Olten-Solothurn-Biel (Kurzhalt)-Neuchâtel-Val de Travers bis St-Sulpice NE (Mittagshalt/Picknick) 1 1/2 bis 3 Stunden Wanderung über den Chapeau Napoleon auf dem Höhenweg Richtung Sainte-Croix. Auskunft: Agnes Schuler, Tel. 384 15 41

705. Seniorenwanderung
Die Wanderung am kommenden Dienstag geht von der Post in Triesenberg über Uerlichsboda-Rotaboda-Fromahus und durch den Schlosswald hinunter zum alten Waldhotelplatz, wo die Feier zur 700. Seniorenwanderung nachgeholt wird. Treffpunkt: Dienstag, 20. August um 13.54 bei der Post in Triesenberg (ab Vaduz 13.40). Wanderleiter: Ernst Wohlwend, Tel. 373 21 76.

469. Freitagwanderung
Vom Gasthaus Masescha wandern wir nach Vorderprofscheng und auf dem Bergweg weiter nach Hinterprofscheng. Auf dem breiten Wanderweg nach Rotenboden und auf dem Tobelweg über Uerlichsboda ins Zentrum von Triesenberg (gute Schuhe und Stöcke). Treffpunkt: Freitag, 23. August um 13.20 bei der Post in Vaduz zur Weiterfahrt nach Triesenberg-Masescha. Auskunft: Ida Moritz, Telefon 384 24 61. LAV/AS

IM NOTFALL

Notrufnummern	
Polizei	117
Feuerwehr	118
Sanitätsnotruf	144
Europäischer Notruf	112
24-Stunden-Notruf, gilt auch für LRK-Rettungsdienst!	
Ärztlicher Dienst	
ab Samstag, 8.00 Uhr	Dr. Christoph Wanger, Schaan Telefon 232 77 22
ab Sonntag, 8.00 Uhr	Dr. Susanna Senti, Eschen Telefon 232 63 63
Zahnärztlicher Dienst	
Samstag und Sonntag von 10.00 bis 12.00 Uhr	Med. dent. Niels Hornø Weihering 204, 9493 Mauren Telefon 371 11 21
Apothekendienst	
Schlossapotheke Vaduz	Tel. 233 25 30, (10 – 11.30 Uhr)
AIDS-Hilfe Liechtenstein	Im Malarsch 4 · Schaan Telefon 232 05 20 Mo bis Fr 9.00 bis 12.00 Uhr und gemäss Telefonbeantworter

Kontakt- und Beratungsstelle Alter	
Beratung und Information	Telefon 237 65 65
Al-Anon-Gruppe	
Selbsthilfegruppe für Angehörige von Alkoholkranken	Treffpunkt: jeden Montag um 20 Uhr im Dachgeschoss Postgebäude Schaan. Kontakttelefon: 0041 81 / 740 13 24
EA Emotions Anonymous	
Selbsthilfegruppe für seelische Gesundheit. Treffpunkt jeden Freitag, 20 Uhr, Postgebäude Schaan, 3. Stock, Kontakt-Tel.-Nr. 268 39 48	
Die dargebotene Hand	
Telefonseelsorge	Telefon 143
Frauenhaus Liechtenstein	
Tag und Nacht während der ganzen Woche erreichbar –	Tel.: 380 02 03
Verein Hospizbewegung Liechtenstein	
Telefon 777 20 01 tagsüber, auch Samstag und Sonntag	
Krebshilfe Liechtenstein	
Im Malarsch 4, Schaan,	Tel. 233 18 45
Mo – Fr 8.00 – 12.00 Uhr	Krebstelefon 0800 55 88 38
Gratis und anonym. Informations- und Beratungsdienst	

zum Thema Krebs (Mo-Fr von 16 bis 19 Uhr)	
Bestattungsdienste	
Bestattungsdienst Bemax, Schaan, Tel. 233 49 50	Bestattungsdienst P. Marxer, Bendern, Tel. 373 12 82
Kintra, Bestattungsdienst, Triesen, Tel. 392 37 33	Filiale Eschen, Tel. 373 82 40
Amt für Soziale Dienste	
Tel. 236 72 82 oder 236 72 42 (erreichbar während den üblichen Bürozeiten)	
Selbsthilfegruppen im FL	
Kontaktstelle der SHG/FL Postfach 1 · 9494 Schaan	Telefon 079 / 419 18 02
Diabetes-Beratungsstelle	
Jonaboda/Postgebäude 9497 Triesenberg,	Tel. 075 / 262 00 02
Beratungen nach telef. Vereinbarung. Die Beratungsstelle ist jeweils am Mittwoch von 15.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.	
Kontakt- und Beratungsstelle Ökumenische Arbeitsgruppe «Neue religiöse Bewegung» (Sektenberatung) Ursula Jaquemar, 9485 Nendeln,	
	Tel. 075 / 373 76 10

Sorgentelefon für Kinder	
147	
Gasversorgung	
Störungsdienst	Telefon 233 35 55
Wasserversorgung Liechtensteiner Unterland (WLU)	
Notruf-Telefon	373 25 25
Störungsdienst Kabelfernsehen	
Störungsdienst	Telefon 232 88 77
Notschlachtlokal	
Notfallmetzger täglich rund um die Uhr unter	Tel. 373 40 40
Stromversorgung	
Liechtensteinische Kraftwerke	Telefon 233 37 33
Pannendienst TCS	Telefon 140
16. bis 23. August 2002	
Nachtschleppdienst ab Freitag 14.00 Uhr und Tagesdienst	Samstag und Sonntag:
Biedermann Raimund, Bendern	Tel. Geschäft: 373 10 85
Tel. Privat:	373 10 05
Telefon Natel:	079/352 20 70

Gottesdienste in Liechtenstein

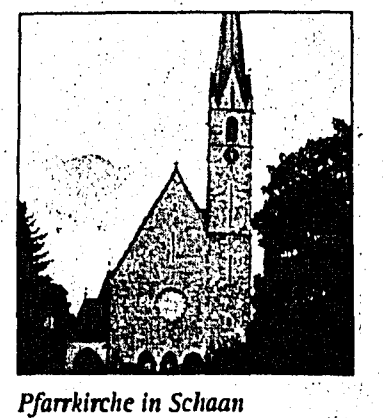
Katholische Gottesdienste Sonntag, 18. August	
Balzers	18.30 Uhr Vorabend; 7.30, 10.00 Uhr
Bendern-Gamprin	18.00 Uhr Vorabend; 9.00 Uhr
Eschen	19.00 Uhr Vorabend; 9.30 Uhr
Mauren	19.00 Uhr Vorabend; 10.00 Uhr (Birka)
Nendeln	18.30 Uhr Vorabend; 9.30 Uhr Holzerhütte
Planken	10.30 Uhr
Ruggell	19.30 Uhr Vorabend; 10.30 Uhr
Schaan	Pfarrkirche: 18.00 Uhr Vorabend; 9.30, 19.00 Uhr

Schaanwald	17.45 Uhr Vorabend; 8.30 Uhr
Schellenberg	19.00 Uhr Vorabend; 9.00 Uhr
Triesen	Pfarrkirche: 19.00 Uhr Vorabend; 10.00, 19.00 Uhr Marienkapelle: 8.15 Uhr Falknis: 11.30 Uhr Bergmesse
Triesenberg	9.30, 19.15 Uhr
Steg	9.00 Uhr
Masescha	10.30 Uhr
Malbun	10.30 Uhr
Alp Bargälla	11.30 Uhr Vaduz
Pfarrkirche	18.30 Uhr Vorabend; 8.15, 9.30 Uhr
St. Josef, Ebenholz	10.45 Uhr
Gottesdienst in Italienisch	10.30 Uhr in der St. Peterskirche in Schaan
Gottesdienst in Spanisch	9.00 Uhr in der St. Peterskirche in Schaan

Gottesdienst in Portugiesisch	10.30 Uhr in Sevelen
Gottesdienst in Kroatisch	12.15 Uhr in der kath. Pfarrkirche in Buchs
Evangelisch-Luth. Kirche	18. August 2002
12. Sonntag nach Trinitatis	9.30 Uhr Gottesdienst in der Johannes-Kirche Vaduz, Schaaner Str. 22. Pfarrer Klaus Looft.
Evangelische Kirche	Sonntag, 18. August 2002
10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfarrerin Karin Ritter. Predigt: Die David-Geschichte III. «Hochverrat am Hofe» (2. Samuel 12).	
Freie Evangelische Gemeinde	Sonntag, 18. August 2002
18.00 Uhr Gottesdienst, Bahnhofstr 16, Möbelhaus Thöny (UG), Schaan. Predigt: Norbert	

Fieten, gleichzeitig Programm für Kinder.

Bibel-Baptisten-Gemeinde
Jeden Sonntag evangelischer Gottesdienst um 9.30 Uhr. Um 10.00 Uhr Erwachsenen-Sonntagsschule. Pastor N. C. Verhoef
Ort: Fam. Riedmann
Birkenweg 6
Schaan



Pfarrkirche in Schaan